

YOUR APARTMENT / ROOM COULD BE ILLEGAL IF YOU ANSWER YES TO ANY OF THESE QUESTIONS:

ВАША КВАРТИРА/КОМНАТА МОЖЕТ БЫТЬ НЕЛЕГАЛЬНОЙ ЕСЛИ ВЫ ОТВЕТИЛИ ПОЛОЖИТЕЛЬНО НА ОДИН ИЗ ЭТИХ ВОПРОСОВ:

Is your bedroom in the cellar?

(A cellar has at least half its height underground.)

Do you live in the attic?

Do you get electricity with an extension cord?

Do you lock your room with a padlock?

**ВАША СПАЛЬНЯ РАСПОЛОЖЕНА В ПОДВАЛЕ?
(ПОЛОВИНА ВЫСОТЫ ПОДВАЛА НАХОДИТСЯ ПОД ЗЕМЛЁЙ.)**

ВЫ ЖИВЁТЕ НА ЧЕРДАКЕ?

ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВО ПО ШНУРУ-УДЛИНИТЕЛЮ?

ВЫ ЗАМЫКАЕТЕ КОМНАТУ НА ЗАМОК?

ILLEGAL APARTMENTS CAN PUT YOU AND YOUR FAMILY IN DANGER.

ПРОЖИВАНИЕ В НЕЛЕГАЛЬНОЙ КВАРТИРЕ МОЖЕТ ПОДВЕРГНУТЬ ВАС И ВАШУ СЕМЬЮ ОПАСНОСТИ.

STAY SAFE



Have two easy ways to get out.



Have a carbon monoxide/smoke detector with good batteries.



Give space heaters a break to cool down.

ОСТАВАЙТЕСЬ В БЕЗОПАСНОСТИ.



ВАША КВАРТИРА ДОЛЖНА ИМЕТЬ ДВА ВЫХОДА НА УЛИЦУ.



ВАША КВАРТИРА ДОЛЖНА ИМЕТЬ ДЕТЕКТОР ОКИСИ УГЛЕРОДА С ИСПРАВНЫМИ БАТАРЕЯМИ.



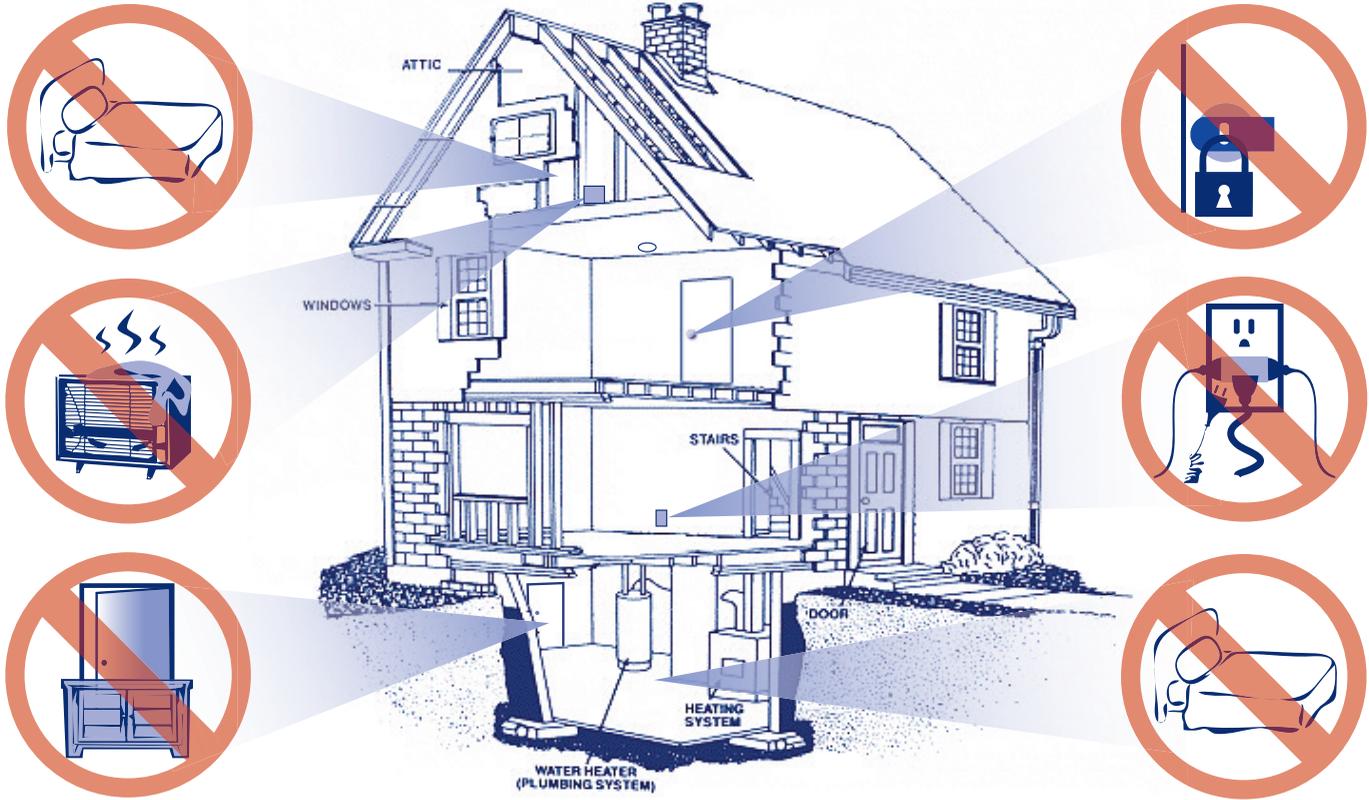
ДАЙТЕ ВОЗМОЖНОСТЬ ОБОГРЕВАТЕЛЮ ОХЛАДИТЬСЯ.

The City can immediately vacate unsafe illegal apartments or rooms. Landlords can be fined up to \$25,000 and face other penalties. To learn more about illegal living spaces or to request a Buildings Department inspection, call 3-1-1.

ГОРОДСКИЕ ВЛАСТИ МОГУТ НЕМЕДЛЕННО ВЫСЕЛИТЬ ЖИЛЬЦОВ ИЗ НЕЛЕГАЛЬНЫХ КВАРТИР И ОШТРАФОВАТЬ ВЛАДЕЛЬЦЕВ НА \$25,000 И БОЛЬШЕ. ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ БОЛЬШЕ ИНФОРМАЦИИ О НЕЛЕГАЛЬНЫХ МЕСТАХ ПРОЖИВАНИЯ И СДЕЛАТЬ ЗАЯВКУ НА ДОВ ИНСПЕКЦИЮ ПОЗВОНИВ 3-1-1.

SIGNS YOUR APARTMENT OR ROOM MIGHT BE ILLEGAL:

ПРИЗНАКИ ТОГО, ЧТО ВАША КВАРТИРА ИЛИ КОМНАТА МОЖЕТ БЫТЬ НЕЛЕГАЛЬНОЙ:



ILLEGAL APARTMENTS CAN PUT YOU AND YOUR FAMILY IN DANGER.

ПРОЖИВАНИЕ В НЕЛЕГАЛЬНОЙ КВАРТИРЕ МОЖЕТ ПОДВЕРГНУТЬ ВАС И ВАШУ СЕМЬЮ ОПАСНОСТИ.

